



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ  
Kingdom of Cambodia  
Nation Religion King  
Royaume du Cambodge  
Nation Religion Roi

**អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**  
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia  
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

**អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង**  
Trial Chamber  
Chambre de première instance

សំណុំរឿងលេខ: ០០២/១៩ កញ្ញា ២០០៧/អវតក/អជសដ  
Case File/Dossier No. 002/19-09-2007-ECCC/TC

<b>ឯកសារដើម</b>	
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL	
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de réception):	..... ១១ / ០៩ / ២០១៤ .....
ម៉ោង (Time/Heure):	..... ១០:៣០ .....
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/Agent chargé du dossier:	..... Sann Rada .....

ចំពោះមុខ: ចៅក្រម **និល ណុន** ជាប្រធាន  
ចៅក្រម Silvia CARTWRIGHT  
ចៅក្រម **យ៉ា សុខុន**  
ចៅក្រម Jean-Marc LAVERGNE  
ចៅក្រម **យូ ឧត្តរា**

កាលបរិច្ឆេទ: ថ្ងៃទី ២១ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៤  
ភាសាដើម: ខ្មែរ/អង់គ្លេស/បារាំង  
ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ: សាធារណៈ

**សេចក្តីសម្រេចលើសំណើរបស់ ខៀវ សំផន សុំពន្យារពេលការចាប់ផ្តើមសវនាការលើសំណុំរឿង ០០២/០២ របៀបសាលាសវនាការលើសំណុំរឿង ០០២/០១**

**សហព្រះរាជអាជ្ញា**  
ជា លាង  
Nicholas KOUMJIAN

**ជនជាប់ចោទ**  
ឡិន ជា  
ខៀវ សំផន

**សហមេធាវីនាំមុខកំណត់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី**  
ពេជ អង្គ  
Elisabeth SIMONNEAU FORT

**មេធាវីជនជាប់ចោទ**  
សុន អរុណ  
Victor KOPPE  
គង់ សំអុន  
Arthur VERCKEN  
Anta GUISSÉ

**១. សេចក្តីផ្តើម**

១. អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានទទួលសំណើពីមេធាវីការពារក្តីរបស់ ខៀវ សំផន សុំឱ្យពន្យារពេល ការចាប់ផ្តើមសវនាការលើសំណុំរឿង ០០២/០២ រហូតដល់ពេលដែលអង្គជំនុំជម្រះតុលាការ កំពូលបានសម្រេចជាស្ថាពរលើបណ្តឹងសាទុក្ខទាំងអស់ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសំណុំរឿង ០០២/០១ និង ជាពិសេស ទាក់ទងទៅនឹងការកំណត់ទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវ និងវិសាលភាពជាក់លាក់នៃ សំណុំរឿង ០០២/០១ ជាមុនសិន<sup>1</sup>។

**២. សារធានា**

២. ជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន បានលើកឡើងថា ដោយពិចារណាអំពីការសម្រេចបំបែកកិច្ចដំណើរ ការនីតិវិធីក្នុងសំណុំរឿង ០០២ និងការប្រកាសរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងដែលថា សំណុំរឿង ០០២/០១ នឹងបង្កើតបានជា “មូលដ្ឋាន” សម្រាប់ការជំនុំជម្រះផ្សេងទៀតនៅពេលខាងមុខនោះ ដូច្នេះគោលការណ៍ *អាជ្ញាអស់ជំនុំ* និងសុវត្ថិភាពគតិយុត្តិកម្មត្រូវបាន កិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសម្រាប់ការ ជំនុំជម្រះនាពេលខាងមុខនោះមិនអាចចាប់ផ្តើមបានទេ ដរាបណាអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលមិន

<sup>1</sup> សេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់មេធាវីការពារក្តីរបស់ ខៀវ សំផន ស្តីពីភាពចាំបាច់នៃការរង់ចាំរហូតដល់ពេលមានសាលាដំបូងក្នុង សំណុំរឿង ០០២/០១ មុននឹងចាប់ផ្តើមកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសំណុំរឿង ០០២/០២ ឯកសារ E301/5/5 ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៤ “សំណើសុំ” កថាខណ្ឌ ៣១-៣៣ (បានអះអាងថា ត្រូវតែមានការបំភ្លឺថាជនជាប់ចោទមានការទទួលខុសត្រូវក្នុងថា នៈជាសមាជិកនៃសហគម្ព័ន្ធក្រិក្រម ដោយផ្អែកលើការអនុវត្តគោលនយោបាយទាំងប្រាំដៃរបួទេ ដោយសារការទទួលខុសត្រូវ នេះនឹងមានផលប៉ះពាល់ក្នុងសំណុំរឿងទីពីរ) កថាខណ្ឌ ៣៤, ៤០ (បានអះអាងថា សំអាងហេតុដែលបានបញ្ជាក់ក្នុងដីកាបំបែក កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី ពោលគឺដើម្បីប្រើការជំនុំជម្រះដំណាក់កាលទីមួយជាមូលដ្ឋានសម្រាប់ការពិនិត្យលម្អិតថែមទៀតលើការចោទ ប្រកាន់ និងអង្កហេតុចោទប្រកាន់ដែលនៅសេសសល់ ប្រឆាំងនឹងជនជាប់ចោទនៅក្នុងការជំនុំជម្រះនាពេលខាងមុខ មិនអាច សម្រេចលទ្ធផលបានទេ ដរាបណាសំណុំរឿងទីមួយមិនទាន់ត្រូវបានវិនិច្ឆ័យជាស្ថាពរនៅឡើយ) កថាខណ្ឌ ៥៥-៥៩ (បាន អះអាងថា បញ្ហាស្តីពីវិសាលភាពជាក់លាក់នៃសំណុំរឿង ០០២/០១ ស្ថិតក្នុងភាពមិនទាន់ច្បាស់នៅឡើយ និងអាចត្រូវបានដោះ ស្រាយតែតាមរយៈការប្តឹងសាទុក្ខប្រឆាំងនឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ដែលភាគីអាចដាក់តែក្នុងនីតិវិធីប្តឹង សាទុក្ខប្រឆាំងនឹងសាលក្រមតែប៉ុណ្ណោះ)។ *សូមមើលផងដែរ* ប្រតិចារិក ថ្ងៃទី ១១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៣ (កិច្ចប្រជុំរៀបចំសវនា ការ) ទំព័រ ៩៨-៩៩, ១០៤, ១០៧ (ភាសាអង់គ្លេស)។ ប្រតិចារិក ថ្ងៃទី ១២ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៣ (កិច្ចប្រជុំរៀបចំសវនាការ) ទំព័រ ៧១-៧២, ៨៥, ៩៧-៩៨ (ភាសាអង់គ្លេស)។ ប្រតិចារិក ថ្ងៃទី ១១ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៤ (សវនាការតទល់) ទំព័រ ២៩-៣៣ (ភាសាអង់គ្លេស)។

សេចក្តីសម្រេចលើសំណើរបស់ ខៀវ សំផន សុំពន្យារពេលការចាប់ផ្តើមសវនាការលើសំណុំរឿង ០០២/០២ រហូតដល់មាន សាលក្រមស្ថាពរលើសំណុំរឿង ០០២/០១/ ថ្ងៃទី ២០ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៤/សាលាធារណៈ

ទាន់បានចេញសាលដីកាស្ថាពររបស់ខ្លួនលើបណ្តឹងសាទុក្ខដែលអាចមាននៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០១ ទេនោះ។ ការដែលកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីលើបណ្តឹងសាទុក្ខក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០១ មិនទាន់បានបញ្ចប់ ធ្វើឱ្យសំអាងហេតុនៅក្នុងសាលក្រមសំណុំរឿង ០០២/០១ របស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង មិនអាចបង្កើតបានជាមូលដ្ឋានសម្រាប់ការជំនុំជម្រះដំណាក់កាលផ្សេងទៀតនៃសំណុំរឿង ០០២ នាពេលខាងមុខបានទេ ពីព្រោះសំអាងហេតុទាំងនោះមិនអាចត្រូវបានចាត់ទុកថាជាការឆ្លុះបញ្ចាំងអំពីការពិតដែលមិនមានការតវ៉ា និងចងភ្ជាប់ភាគីដោយផ្អែកទៅតាមគោលការណ៍ *អាជ្ញាអស់ជំនុំ* បានឡើយ<sup>២</sup>។ ការចាប់ផ្តើមកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីលើសំណុំរឿង ០០២/០២ មុនពេលមានសាលក្រម និងបណ្តឹងសាទុក្ខពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០១ ត្រូវបានចប់ជាស្ថាពរ គឺជាការអនុវត្តផ្ទុយពីផលប្រយោជន៍នៃការសន្សំសំចៃផ្នែកធនធានតុលាការ។ ម្យ៉ាងវិញទៀត កិច្ចដំណើរការនីតិវិធីក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០២ នឹងត្រូវអនុវត្តដោយផ្អែកទៅលើការរកឃើញផ្នែកអង្គច្បាប់ ដែលអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលអាចនឹងសម្រេចថា មានកំហុសផ្តង<sup>៣</sup>។ ក្នុងករណីបែបនេះ វាអាចនឹងប៉ះពាល់សិទ្ធិរបស់ជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន ក្នុងការអនុវត្តដោយមានប្រសិទ្ធភាពនូវសិទ្ធិប្តឹងសាទុក្ខរបស់គាត់ក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០១ ហើយក៏ជាការរំលោភទៅលើសិទ្ធិរបស់គាត់ក្នុងការទទួលបាននូវពេលវេលាគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីត្រៀមរៀបចំការការពារក្តីក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០២ ផងដែរ<sup>៤</sup>។

៣. ជាការឆ្លើយតប សហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកឡើងថា គោលការណ៍ *អាជ្ញាអស់ជំនុំ* មានអានុភាពអនុវត្តមានកម្រិត ហើយមិនអាចពន្លាតគោលការណ៍នេះរហូតដាក់ជាកាតព្វកិច្ចឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងយកសំអាងហេតុរបស់អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលក្នុងបណ្តឹងសាទុក្ខពាក់ព័ន្ធនឹងសំណុំរឿង ០០២/០១ ទៅអនុវត្តចំពោះសំណុំរឿង ០០២/០២ ឡើយ<sup>៥</sup>។ ជាពិសេស ទោះបីជាក្រុម

<sup>២</sup> សំណើសុំ កថាខណ្ឌ ២៦-៤១, ៥២-៥៤។ *សូមមើលផងដែរ* ប្រតិចារិក ថ្ងៃទី ១១ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៤ (កិច្ចប្រជុំរៀបចំសវនាការ) ទំព័រ ២៩-៣០, ៣៥ (ភាសាអង់គ្លេស)។

<sup>៣</sup> សំណើសុំ កថាខណ្ឌ ៣៨-៣៩។ *សូមមើលផងដែរ* ប្រតិចារិក ថ្ងៃទី ១១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៣ (កិច្ចប្រជុំរៀបចំសវនាការ) ទំព័រ ៩៨-៩៩ (ភាសាអង់គ្លេស)។ ប្រតិចារិក ថ្ងៃទី ១២ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៣ (កិច្ចប្រជុំរៀបចំសវនាការ) ទំព័រ ៦៨, ៧០ (ភាសាអង់គ្លេស)។

<sup>៤</sup> សំណើសុំ កថាខណ្ឌ ៦១-៦២។ *សូមមើលផងដែរ* ប្រតិចារិក ថ្ងៃទី ១២ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៣ (កិច្ចប្រជុំរៀបចំសវនាការ) ទំព័រ ១០៤ (ភាសាអង់គ្លេស)។

<sup>៥</sup> ប្រតិចារិក ថ្ងៃទី ១១ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៤ (សវនាការតទល់) ទំព័រ ១០-១១ (ភាសាអង់គ្លេស)។

សេចក្តីសម្រេចលើសំណើរបស់ ខៀវ សំផន សុំពន្យារពេលការចាប់ផ្តើមសវនាការលើសំណុំរឿង ០០២/០២ រហូតដល់មានសាលក្រមស្ថាពរលើសំណុំរឿង ០០២/០១ ថ្ងៃទី ២១ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៤/សាធារណៈ

នីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជា បានចែងទទួលស្គាល់គោលការណ៍អាជ្ញាអស់ជំនុំ ក៏ដោយ ក៏ក្រមនីតិវិធីនេះមិនបានហាមឃាត់តុលាការជាន់ទាប ក្នុងការជំនុំជម្រះអង្គហេតុនៃសំណុំរឿងដែលជនជាប់ចោទដដែលត្រូវបានជំនុំជម្រះនៅតុលាការជាន់ខ្ពស់ចំពោះបទល្មើសផ្សេង ប៉ុន្តែមានការពាក់ព័ន្ធនឹងបទល្មើសមុនឡើយ<sup>៦</sup>។ លើសពីនេះទៅទៀត ជាការអនុវត្តនៅកំរិតអន្តរជាតិឃើញថាគោលការណ៍អាជ្ញាអស់ជំនុំ នេះមិនរារាំងការជំនុំជម្រះមួយផ្សេងទៀតចំពោះជនជាប់ចោទដដែល ពាក់ព័ន្ធនឹងបទល្មើសផ្សេងទៀត ដោយគ្រាន់តែមានអង្គហេតុពាក់ព័ន្ធគ្នានោះទេ<sup>៧</sup>។ ម្យ៉ាងវិញទៀត ប្រព័ន្ធច្បាប់ជាតិនានាដែលអនុញ្ញាតឱ្យបំបែកបទចោទពាក់ព័ន្ធនឹងការចោទប្រកាន់ផ្សេងគ្នាប្រឆាំងនឹងជនជាប់ចោទដដែល មិនតម្រូវឱ្យមានសាលក្រមស្ថាពរលើបណ្តឹងសាទុក្ខក្នុងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីដំណាក់កាលទីមួយ មុននឹងអាចបន្តការជំនុំជម្រះដំណាក់កាលបន្ទាប់នោះឡើយ<sup>៨</sup>។

៤. ជាចុងក្រោយ សហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកឡើងថា អង្គជំនុំជម្រះគួរបដិសេធចោលសំណើសុំនេះដោយហេតុថាសំណើសុំនេះនឹងធ្វើឱ្យមានការពន្យារពេលដំណើរការនីតិវិធីយ៉ាងហោចណាស់មួយឆ្នាំកន្លះ ដែលនេះជាការបំពានលើការណែនាំរបស់អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល ដែលបានបង្គាប់ឱ្យចាប់ផ្តើមកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីលើសំណុំរឿង០០២/០២ ឱ្យបានឆាប់បំផុតតាមដែលអាចធ្វើបាន<sup>៩</sup>។ ការសម្រេចចាប់ផ្តើមកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសំណុំរឿង ០០២/០២ ឱ្យបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើទៅបានគឺជាការឆ្លើយតបប្រសើរបំផុតទៅលើផលប្រយោជន៍នៃការសន្សំសំចៃធនធានតុលាការ ដោយសារតែកិច្ចដំណើរការនេះនឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងពេលជាមួយគ្នានឹងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីពាក់ព័ន្ធបណ្តឹងសាទុក្ខក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០១ ដែរ<sup>១០</sup>។

<sup>៦</sup> ប្រតិចារិក ថ្ងៃទី ១១ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៤ (សវនាការតទល់) ទំព័រ ១១ (ភាសាអង់គ្លេស)។  
<sup>៧</sup> ប្រតិចារិក ថ្ងៃទី ១១ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៤ (សវនាការតទល់) ទំព័រ ១១-១២ (ភាសាអង់គ្លេស)។  
<sup>៨</sup> ប្រតិចារិក ថ្ងៃទី ១១ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៤ (សវនាការតទល់) ទំព័រ ១៤ (ភាសាអង់គ្លេស)។  
<sup>៩</sup> ប្រតិចារិក ថ្ងៃទី ១១ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៤ (សវនាការតទល់) ទំព័រ ៨-៩, ១៤-១៥ (ភាសាអង់គ្លេស)។ សូមមើលផងដែរ ប្រតិចារិក ថ្ងៃទី ១២ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៣ (កិច្ចប្រជុំរៀបចំសវនាការ) ទំព័រ ៧៤-៧៥ (ភាសាអង់គ្លេស)។  
<sup>១០</sup> ប្រតិចារិក ថ្ងៃទី ១១ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៤ (សវនាការតទល់) ទំព័រ ៩, ១៥ (ភាសាអង់គ្លេស)។ ដោយការរំពឹងថាការចេញសាលដីការលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍អាចនឹងកើតឡើងក្នុងពេលជាមួយគ្នានឹងការបញ្ចប់សវនាការសំណុំរឿង ០០២/០២ សហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកឡើងថា មេធាវីការពារក្តីនឹងមានឱកាសតវ៉ារាល់ការរកឃើញដែលខ្លួនជំទាស់ នៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០១ នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០២ នៅពេលបញ្ចប់សវនាការដេញដោលរឿងក្តីនេះ។ ប្រតិចារិក ថ្ងៃទី ១១ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៤ (សវនាការតទល់) ទំព័រ ១៣ (ភាសាអង់គ្លេស)។  
សេចក្តីសម្រេចលើសំណើរបស់ ឡឺវ សំផន សុំពន្យារពេលការចាប់ផ្តើមសវនាការលើសំណុំរឿង ០០២/០២ រហូតដល់មានសាលក្រមស្ថាពរលើសំណុំរឿង ០០២/០១ ថ្ងៃទី ២១ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៤/សាធារណៈ

- ៥. សហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបានលើកឡើងថា សំណើសុំរបស់មេធាវីការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន គ្មានមូលដ្ឋានផ្លូវច្បាប់ទេ ដោយសារវិធានផ្ទៃក្នុង និងគោលការណ៍ *អាជ្ញាអស់ជំនុំ* មិនតម្រូវឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងពន្យារពេលការចាប់ផ្តើមនីតិវិធីលើសំណុំរឿង ០០២/០២ ក្នុងពេលរង់ចាំសាលក្រមស្ថាពរក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០១ ឡើយ។ លើសពីនេះទៀត ការពន្យារពេលដំណើរការនីតិវិធីនិងមិនឆ្លើយតបទៅនឹងផលប្រយោជន៍នៃការសន្សំសំចៃធនធានតុលាការ ឬផលប្រយោជន៍របស់ជនជាប់ចោទ និងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីឡើយ<sup>11</sup>។
- ៦. មេធាវីការពារក្តីលោក នួន ជា បានលើកឡើងនូវការព្រួយបារម្ភអំពីបញ្ហាសុខភាពរបស់ជនជាប់ចោទ និងបានបង្ហាញថាលោក នួន ជា មានបំណងចាប់ផ្តើមសវនាការសំណុំរឿង ០០២/០២ ក្នុងពេលឆាប់បំផុត ហើយគាត់បានជំទាស់ទៅនឹងសំណើសុំពន្យារពេលនេះ<sup>12</sup>។

**៣. សំណងហេតុ**

**៣.១. អាជ្ញាអស់ជំនុំ និងសុវត្ថិភាពគតិយុត្តិ**

- ៧. ជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន បានលើកឡើងថា គោលការណ៍ *អាជ្ញាអស់ជំនុំ* នៅក្នុងករណីនេះពាក់ព័ន្ធនឹងការពិចារណាថាតើអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងអាចចាប់ផ្តើមដំណើរការនីតិវិធីក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០២ បានដែរ ឬទេ មុនពេលដែលបណ្តឹងសាទុក្ខពាក់ព័ន្ធនឹងសំណុំរឿង០០២/០១ មិនទាន់ត្រូវបានបញ្ចប់ជាស្ថាពរ។ ការលើកឡើងបែបនេះ គឺជាការលើកឡើងដោយមិនសមស្រប។
- ៨. កន្លងមក អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងធ្លាប់បានសម្រេចថា គោលការណ៍ *អាជ្ញាអស់ជំនុំ* អនុវត្តចំពោះតែក្នុងករណីដែលសំណុំរឿងមួយបានឈានដល់សេចក្តីសម្រេចស្ថាពរពាក់ព័ន្ធនឹងភាគីនិងអង្គហេតុដូចគ្នាប៉ុណ្ណោះ<sup>13</sup>។ អនុលោមតាមក្របខណ្ឌគតិយុត្តិរបស់ អ.វ.ត.ក សាលក្រមលើអង្គសេចក្តីមិន

<sup>11</sup> ប្រតិចារិក ថ្ងៃទី ១១ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៤ (សវនាការតទល់) ទំព័រ ១៧-១៩ (ភាសាអង់គ្លេស)។ *សូមមើលផងដែរ* ប្រតិចារិក ថ្ងៃទី ១២ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៣ (កិច្ចប្រជុំរៀបចំសវនាការ) ទំព័រ ៧៧-៧៨ (ភាសាអង់គ្លេស)។

<sup>12</sup> ប្រតិចារិក ថ្ងៃទី ១១ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៤ (សវនាការតទល់) ទំព័រ ២១-២៣ (ភាសាអង់គ្លេស)។

<sup>13</sup> អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង សេចក្តីសម្រេចលើអញ្ញត្រកម្មរបស់ អៀង សារី តាមវិធាន ៨៩ (*Ne bis in idem* “គោលការណ៍ គ្មានការកាត់ទោសពីរដងចំពោះបទល្មើសតែមួយ” និងការលើកលែងទោស និងការអនុគ្រោះទោស) ឯកសារ E51/15 ចុះថ្ងៃទី ០៣ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១១ កថាខណ្ឌ ២៧។ ក្រមនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌបានទទួលស្គាល់គោលការណ៍ *អាជ្ញាអស់ជំនុំ* មាត្រា ១២ នៃសេចក្តីសម្រេចលើសំណើរបស់ ខៀវ សំផន សុំពន្យារពេលការចាប់ផ្តើមសវនាការលើសំណុំរឿង ០០២/០២ រហូតដល់មានសាលក្រមស្ថាពរលើសំណុំរឿង ០០២/០១ ថ្ងៃទី ២១ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៤/សាធារណៈ

ទាន់ចូលជាស្ថាពរទេ រហូតទាល់តែនីតិវិធីបណ្តឹងសាទុក្ខប្រឆាំងនឹងសាលក្រមនេះ ត្រូវបានបញ្ចប់សព្វគ្រប់<sup>14</sup>។ ហេតុដូច្នោះ មុនពេលដែលសាលក្រមនៃសំណុំរឿង ០០២/០១ ចូលជាស្ថាពរនោះ គោលការណ៍អាជ្ញាអស់ជំនុំមិនយកមកអនុវត្តនោះទេ ។ នេះមានន័យថា គោលការណ៍អាជ្ញាអស់ជំនុំមិនអាចយកមកធ្វើជាមូលដ្ឋាន នៃការពន្យារពេលការចាប់ផ្តើមកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីលើសំណុំរឿង ០០២/០២ រហូតទាល់តែសំណុំរឿង ០០២/០១ ត្រូវបានសម្រេចស្ថាពរនោះទេ ។ ការដែលលើកឡើងថា ផលប្រយោជន៍នៃការសន្សំសំចៃផ្នែកធនធានតុលាការអាចនឹងមានលក្ខណៈល្អប្រសើរ ប្រសិនបើតុលាការរង់ចាំរហូតទាល់តែសាលក្រមនៃសំណុំរឿង ០០២/០១ ចូលជាស្ថាពរនោះ គឺមិនអាចយកមកធ្វើជាមូលដ្ឋានដើម្បីភ្ជាប់ទៅនឹងការអនុវត្តគោលការណ៍អាជ្ញាអស់ជំនុំបាននោះទេ ហើយដែលចំណុចនេះនឹងមានពន្យល់ខាងក្រោម ។

៩. ជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន បានលើកឡើងផងដែរថា គោលការណ៍សុវត្ថិភាពគតិយុត្តិប្រវត្តិអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងត្រូវរង់ចាំការបញ្ចប់កិច្ចដំណើរការនីតិវិធីលើបណ្តឹងសាទុក្ខក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០១ ជាមុនសិន មុននឹងអាចចាប់ផ្តើមសំណុំរឿង ០០២/០២ បាន។ ប៉ុន្តែ ទទ្ទឹករណ៍ដែលបានលើកឡើងដើម្បីគាំទ្រទៅនឹងអំណះអំណាងនេះ គឺមានភាពមិនច្បាស់លាស់នោះទេ។ ម្យ៉ាងទៀត ទទ្ទឹករណ៍ទាំងនោះគ្រាន់តែចង់បង្ហាញអំពីភាពមិនច្បាស់លាស់អំពីវិសាលភាពនៃសំណុំរឿង ០០២/០១ ដោយសារតែបញ្ហានុវត្តិភាពនៃសាលាដីកាស្ថាពររបស់អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល លើបណ្តឹងសាទុក្ខ លើបញ្ហាមួយចំនួនប៉ុណ្ណោះ ដូចជា ការកំណត់របស់អង្គជំនុំជម្រះសាលា

---

ក្រមនេះចែងថា “ដោយអនុវត្តតាមគោលការណ៍អាជ្ញាអស់ជំនុំ ជនណាដែលត្រូវបានតុលាការសម្រេចឱ្យរួចខ្លួនជាស្ថាពរហើយ ជននោះមិនអាចត្រូវបានចោទប្រកាន់ទៀតទេចំពោះអំពើដែល ទោះបីជាក្រោមការកំណត់បទល្មើសថ្មីផ្សេងក៏ដោយ”។ សូមមើលផងដែរ រឿងក្តីរដ្ឋអាជ្ញា ទល់នឹង Delalić និងជនដទៃទៀត (“Celebici”) អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនៃតុលាការ ICTY លេខ IT-96-21-T សាលក្រម ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៩៨ កថាខណ្ឌ ២២៨ (“គោលការណ៍ អាជ្ញាអស់ជំនុំ អនុវត្តតែ ក្នុង ចំណោមភាគី (inter partes) ក្នុងរឿងក្តីមួយ កាលណាបញ្ហាត្រូវបានសម្រេចរួចហើយតាមផ្លូវតុលាការនៅក្នុងរង្វង់រឿងក្តីនោះ។ ... ក្នុងរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌ អាណាតាទ្រីស្តីអាជ្ញាអស់ជំនុំ នៅកម្រិតត្រឹមតែសំនួរថាតើបញ្ហាជាក់លាក់ ត្រូវបានដោះស្រាយសព្វគ្រប់អស់ហើយឬនៅ កាលណាតុលាការត្រូវជំនុំជម្រះលើកទីពីរលើបុគ្គលដែល បន្ទាប់ពីបុគ្គលនោះត្រូវបានជំនុំជម្រះពីមុនម្តងហើយ”។

<sup>14</sup> អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល សេចក្តីសម្រេចលើបណ្តឹងសារទុក្ខភ្លាមៗរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាប្រឆាំងនឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងស្តីពីវិសាលភាពសំណុំរឿងលេខ ០០២/០១ ឯកសារ E163/5/1/13 ថ្ងៃទី ០៨ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៣ កថាខណ្ឌ ២៤ ។

សេចក្តីសម្រេចលើសំណើរបស់ ខៀវ សំផន សុំពន្យារពេលការចាប់ផ្តើមសវនាការលើសំណុំរឿង ០០២/០២ រហូតដល់មានសាលក្រមស្ថាពរលើសំណុំរឿង ០០២/០១ ថ្ងៃទី ២១ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៤/សាធារណៈ

ដំបូងអំពីគោលនយោបាយរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា និងទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវដែលអាច  
 នឹងត្រូវយកមកអនុវត្តចំពោះជនជាប់ចោទក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០១ ហើយបញ្ហាមួយទៀតគឺអំពី  
 លទ្ធភាពនៃការប្តឹងសារទុក្ខទៅលើរាល់សេចក្តីសម្រេចដែលទាក់ទងទៅនឹងការទទួលយក និងការ  
 បង្ហាញនូវភស្តុតាង<sup>15</sup> ។ ចំពោះបញ្ហាទាក់ទងនឹងការសន្សំសំចៃផ្នែកធនធានតុលាការ ដែលជនជាប់  
 ចោទ ខៀវ សំផន លើកឡើងនោះ គឺត្រូវបានដោះស្រាយ នៅផ្នែកខាងក្រោម ។ ដោយឡែកផ្ទៃក្នុង  
 អំពីសិទ្ធិទទួលបានការជំនុំជម្រះដោយយុត្តិធម៌ និងឆាប់រហ័សរបស់ជនជាប់ចោទ អង្គជំនុំជម្រះ  
 យល់ថា បញ្ហាដែលបានលើកឡើងទាំងនេះ គឺមិនមានមូលដ្ឋានគតិយុត្តិក្រឹមត្រូវក្នុងការពន្យារពេល  
 ការចាប់ផ្តើមសំណុំរឿង ០០២/០២ នោះទេ ។ ដូច្នោះ អង្គជំនុំជម្រះសម្រេចបដិសេធសំណើសុំ  
 នេះ។

**៣.២. សិទ្ធិទទួលបានការជំនុំជម្រះដោយយុត្តិធម៌ និងឆាប់រហ័ស**

១០. តាមមាត្រា ៣៣ ថ្មីនៃច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត អ.វ.ត.ក អង្គជំនុំជម្រះត្រូវធានាថា ការជំនុំជម្រះត្រូវ  
 ប្រព្រឹត្តទៅឱ្យបានត្រឹមត្រូវ និងឆាប់រហ័ស ទៅតាមនីតិវិធីជាធរមាន។ ដើម្បីសម្រេចទិសដៅនេះ  
 អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលបានបញ្ជាក់ច្រើនលើកច្រើនសាអំពីសារៈសំខាន់ នៃការបន្តកិច្ចដំណើរ  
 ការសវនាការលើសំណុំរឿង ០០២/០២ ឱ្យបានឆាប់បំផុតតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។ ជាពិសេស  
 នៅថ្ងៃទី ២៣ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១៣ អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលបានបង្ហាញថា អង្គជំនុំជម្រះ  
 សាលាដំបូងត្រូវតែចាប់ផ្តើមសវនាការដេញដោលលើភស្តុតាងក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០២ ឱ្យបាន  
 ឆាប់បំផុតតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន បន្ទាប់ពីការធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់ការពិភាក្សាដេញដោល  
 លើសំណុំរឿង ០០២/០១<sup>16</sup>។ នៅថ្ងៃទី ២២ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៣ អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល  
 បានបញ្ជាក់ម្តងទៀតពីភាពចាំបាច់នៃការចាប់ផ្តើមសវនាការឱ្យបានឆាប់រហ័សលើសំណុំរឿង

<sup>15</sup> សំណើសុំ កថាខណ្ឌ ៣១-៣៣, ៥៥-៦០។ ប្រតិចារឹក ថ្ងៃទី ១១ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៤ (សវនាការតទល់) ទំព័រ ៣០-៣១, ៣៣, ៣៨-៣៩ (ភាសាអង់គ្លេស)។

<sup>16</sup> អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល សេចក្តីសម្រេចលើបណ្តឹងសាទុក្ខភ្លាមៗប្រឆាំងនឹងសេចក្តីសម្រេចលើកទីពីររបស់អង្គជំនុំជម្រះ  
 សាលាដំបូង ស្តីពីការបំបែកកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីក្នុងសំណុំរឿង ០០២៖ សេចក្តីសង្ខេបនៃសំអាងហេតុ ឯកសារ E284/4/7 ចុះ  
 ថ្ងៃទី ២៣ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១៣ កថាខណ្ឌ ១១, ១៣។ សូមមើលផងដែរ អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល សេចក្តីសម្រេចលើប  
 ណ្តឹងសាទុក្ខភ្លាមៗប្រឆាំងនឹងសេចក្តីសម្រេចលើកទីពីររបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ស្តីពីការបំបែកកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីក្នុង  
 សំណុំរឿង ០០២ ឯកសារ E284/4/8 ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៣ កថាខណ្ឌ ៧២។

សេចក្តីសម្រេចលើសំណើរបស់ ខៀវ សំផន សុំពន្យារពេលការចាប់ផ្តើមសវនាការលើសំណុំរឿង ០០២/០២  
 រហូតដល់មានសាលក្រមស្តីពីសំណុំរឿង ០០២/០១ ថ្ងៃទី ២១ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៤/សាធារណៈ

០០២/០២ ដោយបានសង្កត់ធ្ងន់ថា អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលរំពឹងចង់បានលទ្ធផលជាក់ស្តែង និងបានលើកឡើងម្តងទៀត អំពីសេចក្តីបង្គាប់របស់ខ្លួនមុនៗ ដែលថា អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ត្រូវតែចាប់ផ្តើមសវនាការដេញដោលលើភស្តុតាងលើសំណុំរឿង ០០២/០២ ឱ្យបានឆាប់បំផុត តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន បន្ទាប់ពីការធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់ការពិភាក្សាដេញដោលសំណុំរឿង ០០២/០១<sup>17</sup>។ នៅថ្ងៃទី ២៥ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៣ អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលបានបញ្ជាក់ឡើង វិញអំពីកាតព្វកិច្ចរបស់ អ.វ.ត.ក ក្នុងការបញ្ចប់កិច្ចដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះ ទៅលើបទចោទ ទាំងអស់ដែលមាននៅក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជម្រះក្នុងពេលវេលាមួយសមស្រប ដោយបានបញ្ជាក់ ថា “អ.វ.ត.ក ចាំបាច់ត្រូវប្រើប្រាស់ថ្ងៃធ្វើការដែលមានឱ្យបានហ្មត់ចត់ ដើម្បីធានាសម្រេចឱ្យអស់ នូវបទចោទទាំងឡាយដែលសេសសល់ ឱ្យបានឆាប់ដែលអាចធ្វើទៅបាន”<sup>18</sup> និងបានលើកយោង ទៅ “ភាពចាំបាច់ជាបន្ទាន់ សម្រាប់ដោះស្រាយលើបទចោទដែលនៅសេសសល់ក្នុងសំណុំរឿង ០០២”<sup>19</sup>។ ក្រុមមេធាវីការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន បានប្រោសចោលការបង្គាប់ខាងលើ ដោយ

<sup>17</sup> អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល សេចក្តីសម្រេចលើបណ្តឹងសាទុក្ខភ្លាមៗប្រឆាំងនឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ទៅលើសំណើសុំដោះលែង ខៀវ សំផន ឱ្យនៅក្រៅឃុំជាបន្ទាន់ ឯកសារ E275/2/3 ចុះថ្ងៃទី ២២ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៣ កថាខណ្ឌ ៣៧, ៥១។

<sup>18</sup> អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល សេចក្តីសម្រេចលើបណ្តឹងសាទុក្ខភ្លាមៗប្រឆាំងនឹងសេចក្តីសម្រេចលើកទីពីររបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ស្តីពីការបំបែកកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីក្នុងសំណុំរឿង ០០២ ឯកសារ E284/4/8 ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៣ កថាខណ្ឌ ៧២។ សូមមើលផងដែរ អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល សេចក្តីសម្រេចលើបណ្តឹងសាទុក្ខភ្លាមៗរបស់សហព្រះរាជ អាជ្ញាប្រឆាំងនឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងស្តីពីវិសាលភាពនៃសំណុំរឿងលេខ ០០២/០១ ឯកសារ E163/5/1/13 ចុះថ្ងៃទី ០៨ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៣ កថាខណ្ឌ ៥១។

<sup>19</sup> អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល សេចក្តីសម្រេចលើបណ្តឹងសាទុក្ខភ្លាមៗប្រឆាំងនឹងសេចក្តីសម្រេចលើកទីពីររបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ស្តីពីការបំបែកកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីក្នុងសំណុំរឿង ០០២ ឯកសារ E284/4/8 ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៣ កថាខណ្ឌ ៧៤។ ទោះបីជា អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលបានផ្តល់អាទិភាពឱ្យបង្កើតក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះទីពីរ ដើម្បីបន្ត ដំណើរការនីតិវិធីសំណុំរឿង ០០២/០២ ក៏ដោយ ក៏អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានសម្រេចថាការបង្កើតក្រុមប្រឹក្សានេះនឹងមិន ដំណើរការឆាប់រហ័សជាងក្រុមប្រឹក្សាបច្ចុប្បន្ន ហើយក៏មិនឆ្លើយតបទៅនឹងផលប្រយោជន៍នៃយុត្តិធម៌នោះទេ អនុស្សរណៈ របស់ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងពាក់ព័ន្ធនឹងការតែងតាំងក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះទីពីរនៅក្នុងអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ដើម្បី ជំនុំជម្រះលើការចោទប្រកាន់ដែលមិនទាន់ត្រូវបានជំនុំជម្រះនៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២ ឯកសារ E301/4 ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៣។

សេចក្តីសម្រេចលើសំណើរបស់ ខៀវ សំផន សុំពន្យារពេលការចាប់ផ្តើមសវនាការលើសំណុំរឿង ០០២/០២ រហូតដល់មានសាលក្រមស្តីពីលើសំណុំរឿង ០០២/០១ ថ្ងៃទី ២១ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៤/សាធារណៈ



អះអាងថា ការបង្កាប់នេះមានភាពអយុត្តិធម៌ខ្លាំងណាស់ចំពោះជនជាប់ចោទ ហើយអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលពិតជាគ្មានចេតនាធ្វើបែបនេះនោះទេ<sup>20</sup>។

១១. ដោយពិចារណាអំពីរយៈពេលនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីលើបណ្តឹងសាទុក្ខក្នុងសំណុំរឿង ០០១ ដែលមានជនជាប់ចោទតែម្នាក់នោះ សហព្រះរាជអាជ្ញាបានប៉ាន់ប្រមាណថា ការពន្យារពេលក្នុងសំណុំរឿង ០០២ តាមការស្នើនោះ អាចនឹងអូសបន្លាយពេលយ៉ាងហោចណាស់មួយឆ្នាំកន្លះ<sup>21</sup>។ រយៈពេលនេះច្រើនជាងទ្វេដងពីរយៈពេល ដែលអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានគ្រោងទុកសម្រាប់សរសេរសាលក្រមសំណុំរឿង ០០២/០១ ហើយអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលក៏បានបញ្ជាក់រួចហើយពីហានិភ័យនៃការរំលោភទៅលើសិទ្ធិរបស់ជនជាប់ចោទក្នុងការទទួលបានការជំនុំជម្រះដោយឆាប់រហ័ស<sup>22</sup>។ ទោះបីជាអង្គជំនុំជម្រះពិនិត្យឃើញថា ខៀវ សំផន បានត្រៀមខ្លួនរួចជាស្រេចក្នុងការលះបង់នូវសិទ្ធិរបស់គាត់ក្នុងការទទួលបានការជំនុំជម្រះដោយឆាប់រហ័សក៏ដោយ ក៏អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ត្រូវធានានូវតុល្យភាពនៃផលប្រយោជន៍របស់ភាគីទាំងអស់ក្នុងរឿងក្តីចំពោះមុខខ្លួន<sup>23</sup>។

១២. ដូចបានលើកឡើងខាងលើ មេធាវីការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន បានអះអាងថា ការរំលោភលើសិទ្ធិរបស់ជនជាប់ចោទអាចកើតមានឡើង ដោយសារខ្លួនមិនបានដឹងអំពី ថាតើអង្គជំនុំជម្រះនឹងត្រូវដោះស្រាយយ៉ាងដូចម្តេចទៅលើលក្ខខណ្ឌទូទៅ ដែលតម្រូវឱ្យមានចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងនឹងមនុស្សជាតិ, ការចោទប្រកាន់ដោយផ្អែកទៅលើទ្រឹស្តីសហឧក្រិដ្ឋកម្មរួម និងការកំណត់អំពីវិសាលភាពនៃសំណុំរឿង ០០២/០១<sup>24</sup>។ ដូចដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាបានបញ្ជាក់ខាងលើ មេធាវីការពារក្តី

<sup>20</sup> ប្រតិចារិក ថ្ងៃទី ១១ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៤ (សវនាការតទល់) ទំព័រ ៣៧-៣៩ (ភាសាអង់គ្លេស)។  
<sup>21</sup> ប្រតិចារិក ថ្ងៃទី ១១ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៤ (សវនាការតទល់) ទំព័រ ៨-៩, ១៤ (អាចនឹងរហូតដល់ ២ ឆ្នាំ) (ភាសាអង់គ្លេស)។  
<sup>22</sup> អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល សេចក្តីសម្រេចលើបណ្តឹងសាទុក្ខភ្លាមៗប្រឆាំងនឹងសេចក្តីសម្រេចលើកទីពីរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ស្តីពីការបំបែកកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីក្នុងសំណុំរឿង ០០២ ឯកសារ E284/4/8 ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៣ កថាខណ្ឌ ៤៦, ៧៤។

<sup>23</sup> រឿងក្តីរដ្ឋអាជ្ញា ទល់នឹង *Kvočka និងជនដទៃទៀត អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលនៃតុលាការ ICTY លេខ IT-98-30/1-AR73.5* សេចក្តីសម្រេចលើបណ្តឹងសាទុក្ខបន្ទាន់បង្ខំរបស់ជនជាប់ចោទ *Zoran Zigic* ប្រឆាំងនឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងទី ១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០០, ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០១ កថាខណ្ឌ ២០-២១។

<sup>24</sup> សំណើសុំ កថាខណ្ឌ ៣១-៣៣, ៥៧។

សេចក្តីសម្រេចលើសំណើរបស់ ខៀវ សំផន សុំពន្យារពេលការចាប់ផ្តើមសវនាការលើសំណុំរឿង ០០២/០២ រហូតដល់មានសាលក្រមស្តីពីសំណុំរឿង ០០២/០១ ថ្ងៃទី ២១ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៤/សាធារណៈ

លោក ខៀវ សំផន មិនបានបញ្ជាក់ពីផលប៉ះពាល់ជាក់លាក់ ដែលខ្លួនអះអាងថា ជនជាប់ចោទ និងត្រូវទទួលរងពីកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០២ ក្នុងពេលដែលមិនទាន់មានសាល ដីកាស្តីពីរបស់អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០១ នោះ។ ក្នុងករណីនេះ អង្គ- ជំនុំជម្រះសាលាដំបូងយល់ស្របជាមួយនិងសហព្រះរាជអាជ្ញាថា គ្មានផលប៉ះពាល់ជាក់លាក់ណា មួយទៅលើជនជាប់ចោទនោះទេ ព្រោះភាគីទាំងអស់នៃសំណុំរឿង ០០២/០២ គឺស្ថិតក្នុងស្ថានភាព ដូចគ្នា<sup>25</sup>។

១៣. មេធាវីការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន បានអះអាងថា សិទ្ធិរបស់ខ្លួនក្នុងការត្រៀមរៀបចំបណ្តឹង សាទុក្ខក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០១ ឬ សិទ្ធិក្នុងការត្រៀមរៀបចំការពារក្តីប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព ក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០២ នឹងត្រូវរំលោភ ដោយសារខ្លួនត្រូវត្រៀមរៀបចំបំពេញកិច្ចការទាំងពីរ ក្នុងពេលតែមួយជាមួយគ្នា។ ចំពោះបញ្ហានេះ អង្គជំនុំជម្រះសូមបញ្ជាក់ម្តងទៀតថា គ្រប់ភាគីទាំង អស់គឺស្ថិតក្នុងស្ថានភាពដូចគ្នា។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងក៏សូមរំលឹកផងដែរថា ភាគីទាំងអស់ មានលទ្ធភាពពិនិត្យមើលសំណុំរឿង ០០២ ចាប់តាំងពីដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេត និងបានបន្តការ ងាររបស់ខ្លួនរហូតមកដល់ដំណាក់កាលជំនុំជម្រះ ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋាននៃសំណុំរឿងទាំងមូល។ ហេតុដូច្នោះ ភាគីទាំងអស់មិនអាចអះអាងថាខ្លួនគ្មានពេលវេលាគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីត្រៀមរៀបចំសម្រាប់ កិច្ចដំណើរការនីតិវិធីនាពេលអនាគតបានឡើយ។

១៤. លើសពីនេះទៅទៀត ក្រុមមេធាវីការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន បានលើកឡើងថា ប្រសិនបើសំណុំ រឿង ០០២/០២ ចាប់ផ្តើមក្រោយពេលដែលសំណុំរឿង ០០២/០១ ត្រូវបានសម្រេចស្ថាពរ ហើយ មិនត្រូវបានកែប្រែដោយសារតែបណ្តឹងសាទុក្ខនោះ ដូច្នោះ ការសន្សំសំចៃផែនការតុលាការគឺអាចធ្វើ បានច្រើន ។ ផ្ទុយពីអ្វីដែលបានលើកឡើងនេះ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង យល់ឃើញថា ការចាប់ ផ្តើមកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីលើសំណុំរឿង ០០២/០២ មុនពេលមានសាលដីកាលើបណ្តឹងសាទុក្ខ ដែលអាចមានក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០១ នោះ នឹងការពារនូវផលប្រយោជន៍របស់ជនជាប់ចោទ ទាំងពីរ ជាពិសេសគឺសិទ្ធិរបស់ពួកគាត់ក្នុងការទទួលបានការជំនុំជម្រះដោយឆាប់រហ័ស និងសិទ្ធិ ទទួលបានការសម្រេចជាស្ថាពរឱ្យបានឆាប់បំផុតតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។ វាជាការប៉ាន់ ប្រមាណមួយសមស្របដែលថា អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលនឹងចេញសាលដីកាលើសំណុំរឿង

<sup>25</sup> ប្រតិចារិក ថ្ងៃទី ១១ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៤ (សវនាការតទល់) ទំព័រ ១៣ (ភាសាអង់គ្លេស)។  
សេចក្តីសម្រេចលើសំណើរបស់ ខៀវ សំផន សុំពន្យារពេលការចាប់ផ្តើមសវនាការលើសំណុំរឿង ០០២/០២  
រហូតដល់មានសាលក្រមស្ថាពរលើសំណុំរឿង ០០២/០១ ថ្ងៃទី ២១ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៤/សាធារណៈ

០០២/០១ មុនពេលការជំនុំជម្រះលើសំណុំរឿង ០០២/០២ ត្រូវបានបញ្ចប់ ។ ភាគីនានានឹងមានឱកាសធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋាននាពេលនោះ នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ពាក់ព័ន្ធនឹងរាល់បញ្ហាដែលអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលបានសម្រេច ហើយដែលមានការទាក់ទងទៅនឹងសំណុំរឿង ០០២/០២។ លើសពីនេះទៀត ភាគីទាំងអស់នឹងនៅតែមានសិទ្ធិដាក់បណ្តឹងសាទុក្ខ ទៅអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល ដោយអនុលោមទៅតាមវិធាន ១០៤ នៃផ្ទៃក្នុង។

១៥. អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងយល់ឃើញថា ការចាប់ផ្តើមកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីលើសំណុំរឿង ០០២/០២ នឹងធានាផងដែរនូវផលប្រយោជន៍ជាមូលដ្ឋានរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី និងជនរងគ្រោះក្នុងការទទួលបានយុត្តិធម៌ប្រកបដោយអត្ថន័យ និងទាន់ពេលវេលា ។

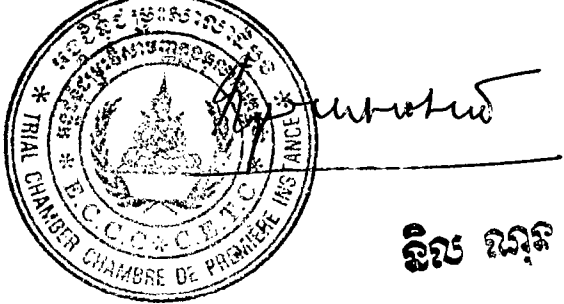
១៦. ហេតុដូច្នោះ មេធាវីការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន មិនបានផ្តល់មូលហេតុសមស្រប ដែលតម្រូវឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងត្រូវពន្យារពេលការចាប់ផ្តើមកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីលើសំណុំរឿង ០០២/០២ រហូតដល់ពេលដែលអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលបានសម្រេចជាស្ថាពរលើបណ្តឹងសាទុក្ខទាំងអស់ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសំណុំរឿង ០០២/០១ នោះទេ។

**តាមសំណងហេតុដូចបានរៀបរាប់ខាងលើ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងសម្រេច៖**

**បដិសេធ** សំណើសុំរបស់ ខៀវ សំផន សុំឱ្យពន្យារពេលការចាប់ផ្តើមសវនាការ លើសំណុំរឿង ០០២/០២ រហូតដល់ពេលដែលអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលបានសម្រេចជាស្ថាពរ លើបណ្តឹងសាទុក្ខទាំងអស់ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសំណុំរឿង ០០២/០១ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២១ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៤

**ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង**



**និល ណារិន**

សេចក្តីសម្រេចលើសំណើរបស់ ខៀវ សំផន សុំពន្យារពេលការចាប់ផ្តើមសវនាការលើសំណុំរឿង ០០២/០២ រហូតដល់មានសាលក្រមស្ថាពរលើសំណុំរឿង ០០២/០១ ថ្ងៃទី ២១ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៤/សាធារណៈ